

Anziehvorschrift für Zylinderkopf		099.551	 Das Original	
Tightening Instructions for Cylinder Head		passend für / suitable for		
Instructions de serrage pour culasse		adaptable à / adaptable a		
Prescripciones de apriete para culatas		Renault		
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
38 34 30 26 22 18 16 20 24 28 32 36 14 10 6 2 4 8 12 11 7 3 1 5 9 13 35 31 27 23 19 15 17 21 25 29 33 37				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete		☐ M20: 200 Nm M14: 110 Nm M20: 100 Nm ➤ M20: 180° ☐ M14: 70 Nm ➤ M14: 100°		
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
✱	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor				
✱ 1,25 mm, Ø 128 mm				
Mot.: dCi11C/E/G				
11100 ccm 266-303 KW (362-412 PS)				
Kerax 320/370/420; Premium Distr. 320/370/420				
Route 320/370/42				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*099.551*	